

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

SHIVAJI UNIVERSITY, KOLHAPUR  
MAHARASHTRA  
(BHARAT) INDIA

AND

BHARTIYA VIDYA SANSTHAN  
(Institute of Indian Knowledge)  
TRINIDAD AND TOBAGO, WEST INDIES

2018 – 2023  
Continuity

---

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**BETWEEN**  
**SHIVAJI UNIVERSITY, KOLHAPUR, BHARAT**  
**AND**  
**BHARTIYA VIDYA SANSTHAN**  
**(Institute of Indian Knowledge)**  
**TRINIDAD AND TOBAGO, WEST INDIES**

The Memorandum of understanding is drawn up and agreed upon to establish co-operation between the Shivaji University hereafter to be referred to as SUK and the Bhartiya Vidya Sansthan, Trinidad and Tobago, West Indies hereafter referred to as BVS, T and T.

Shivaji University, Kolhapur named after the founder of Maratha Empire Chhatrapati Shivaji and inaugurated in 1962 by Dr. S. Radhakrishnan the then President of India, is a premier institution of higher education and research in western India. The University is committed to meet the educational, social, cultural and economic needs of the region and is dedicated to promote and foster a culture of high quality teaching, learning and research.

Bharatiya Vidya Sansthan (Institute of Indian Knowledge) of Trinidad & Tobago (B.V.S.) was founded on 21<sup>st</sup> November, 1996 by the late Gurudev Professor Hari Shankar Adesh, the then representative for ICCR of India, in consultation with the High Commissioner for India at that time, the late Shri Munilal. The main purpose of its institution was to provide a common platform as well as opportunity to the people of all faiths and background of this country to learn any major cultural subject related to India. It was considered as a private branch of ICCR India or the High Commission of India in Port of Spain. Since then, this institution has tirelessly and constantly been

---

serving the people of the Republic of Trinidad and Tobago, neighbouring Caribbean countries and now Canada and regions of the U.S.A. including Florida, Atlanta, Georgia, Texas, Boston and New Jersey.

**Department of Hindi, SUK:**

At present Prof. Padma Patil is Head, Department of Hindi, SUK. Two permanent faculty, six contributory and three temporary faculty is working at department. Six Regular Programmes are there – i.e. M.A.: Hindi , M.A.: Language Technology , Post Graduate Diploma in Hindi Translation , Post Graduate Diploma in Computer and Indian Language Software application , M.Phil./Ph.D. : Bridge Course and Course Work. Department runs four short term courses with CDAC i.e. i. *Certificate course in Hindi Communication* ii. *Certificate in Indian Language Computing* iii. *Certificate in Office Automation – Multilingual –GIST: PACE* iv. *Certificate in INDESIGN-GIST: PACE* and one value added course '*Bharteeey open office*'.

Departmental Specialization: Hindi Literature, Language Technology, Translation, Comparative Literature , Functional Hindi. Department is developing a database of dialects and also working about development of plagiarism detection tool for Hindi Text. Prof. Padma Patil prepared,directed a short films on some selected literary forms. Department of Hindi has started Skype session with Cdac , Pune from 2017 feb. This is first programme of University level at India.

This academic programme will start from 2018 and it will continue in future on basis of first five years fruitful work by both Universities under MoU. The two parties recognize human resource development and institutional capacity building as the basis of mutually beneficial co-operative programme, hereinafter referred to as the programme. This memorandum is establishing in year 2018 for five years. Harishankar Aadesh, Director General from BVS and Prof. Padma Patil from SUK will see the MoU activities.

---

## **ARTICLE 1: OBJECTIVES OF THE PROGRAMME**

The objectives of the programme are to provide opportunities for professional education for teaching staff members of SUK and BVS, T and T, promote institutional linkage between SUK and BVS,-T and T to explore other avenues for possible purposeful collaboration.

## **ARTICLE II: SCOPE OF THE PROGRAMME**

The program initially was for five years which planned to provide collaborative co-operation through:

1. Collaborative research programs in specific fields of interest – SUK and BVS,T and T will jointly identify specific fields to conduct collaborative research programs of mutual interest and benefit.
2. Student exchange programme – Exchange programme for SUK and BVS,T and T students (Both UG & PG) will be explored and conducted accordingly which will be mutually beneficial for both parties.
3. Faculty exchange programme – Exchange programme for SUK and BVS,-T and T faculty will be explored and conducted accordingly which will be mutually beneficial for both parties.
4. Hindi language education in BVS.-T and T. – The BVS,-T and T. will obtain assistance of the SUK for improving the quality and relevance of Hindi language and Literature Education in BVS,-T and T.
5. Promote, preserve and propagate authentic knowledge to Indian languages Hindi, Sanskrit and Urdu, Indian Music – vocal instrumental and dance (classical, semi-classical, devotional light and folk music; dramas, philosophy, moral education, sports, games performing arts, yoga and meditation.
6. Publish relevant literature and periodicals and Hindi and English.

7. Establish cultural centres in various parts of India and abroad, where the education of the aforementioned subject is given to the people without any discrimination of caste, creed race or religion, tuition free.
  8. Organize seminars, training camps, conferences and workshops in the field of Indian language, music, culture and philosophy.
  9. Promote the feeling of universal brotherhood amongst the people of all walks of life, projecting human values and harmonious relationships based on inter-faith concepts.
  10. Build the moral character of younger generations, having the motto: "May this entire world be one family".
  11. Create an environment for spiritual enhancement.
  12. Provide authentic knowledge of Indian festivals, festival and occasions of national and international importance as well as celebrate such events in the manner required.
  13. Produce teachers, composers and performers in Indian music.
  14. Train and produce teachers, authors and poets in Hindi, Sanskrit and English.
  15. Conduct examinations in Hindi, Sanskrit, Music and Philosophy locally and externally up to the degree level.
  16. Assist and work in harmony with any sister organization, having similar aims and objectives, nationally and internationally.
  17. Produce musical programs, interviews and talks in the field of Indian culture and Philosophy through all forms of media such as television, radio, newspapers and public forum.
  18. Any other form of co-operation that may be agreed upon between SUK and BVS,-T and T.
-

### **ARTICLE III: DURATION OF THE PRORAMME**

This Memorandum will effective from the date of its signing by both the parties up to a period of five years. If this MoU is to be terminated without causes, a three months prior notice should be sent by either of the parties as applicable; This MoU may be renewed by mutual consent of both the institutions by written agreement.

### **ARTICLE IV: SPECIAL: PROVISIONS**

1. Both parties shall exchange useful information on each other's educational and training programmes and such other activities.
2. Both parties hereto shall do their utmost to ensure the smooth and efficient implementation of the programme.
3. Both parties shall exert best effort to be available for mutual consultation and shall be prepared to provide necessary information whenever reasonably requested.
4. Any amendment to this Memorandum of Understanding shall be made in writing and mutually agreed upon.
5. All disputes arising in connection with the interpretation or application of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably through mutual negotiation.
6. The two parties will maintain efficient communication in order to ensure effective implementation of the programme.
7. This Memorandum of Understanding shall be governed by the constructed in accordance with laws of the union of India (Bharat).

#### **Output:**

- i) Prof. Patil P. R.( Head, Department of Hindi) visited to Bhartiya Vidya Sansthan ,Trinidad and Tobago, West Indies.
  - ii) Research Paper presented in the International Hindi conference.
-

- iii) Worked as a Chairperson of International Hindi conference under this MoU.
- iv) Organized special online lectures of Director , Bhartiya Vidya Sansthan for the students of Department of Hindi, SUK, from 2011 to till today
- v) Administrative officers of 'Bhartiya Vidya Sansthan', Trinidad and Tobago (West Indies) and Centre in America visited Dept. of Hindi, SUK at the time of International conference organized in 2017 by Department of Hindi, SUK.

**Terms of memorandum:** Both the parties agree to carry out the above mentioned activities in accordance with law and regulations of respective Universities and Institution after full consultation and approvals. The parties acknowledge that this Memorandum of Understanding does not in any way give rise to any right or permission to use or to be associated with each party's intellectual property. Under collaborative research, any patentable research conducted by faculty or student in coordination with other party, sharing of the intellectual property rights will be as per the IP Policy.

**Confidentiality:** Each party shall undertake to observe the secrecy of confidential information received from or supplied to the other party during the research activities conducted within the period of implementation of this Memorandum of Understanding or agreement made pursuant to this Memorandum of Understanding.

For the purpose of Memorandum of Understanding, "Confidential information" means any information whether prior to or hereinafter disclosed by a party ( the receiving party) of this Memorandum of Understanding involving technical, business, marketing, policy, know-how, planning project management and other information ,data and/solution in any form.

All information known or received by a party to the other party to this Memorandum of Understanding will be kept asconfidential and will not be disclosed to any third person.

**Settlement of Disputes:** Any difference or dispute between the parties concerning the interpretation and / or application of any of the provisions of this Memorandum of Understanding shall first be settled amicably through mutual consultation and / or negotiations between the parties. Those which cannot be fully and satisfactorily resolved or settled by the parties shall be referred to the Higher Authorities of both the parties.

**Revision, Variation and Amendment:** Either party may request in writing a revision, variation or amendment of this Memorandum of Understanding. Any such revision, variation or amendment agreed to by parties shall be in writing and shall form part of this Memorandum of Understanding. Such revision, variation or amendment shall come into force on such date as may be determined by the parties.

**Supervening Events:** Each party reserves the right for reason of national security, national interests, public order or public health to suspend temporarily, either in whole in part the implementation of this Memorandum of Understanding. The suspension shall take effect immediately after notification has been given to the other party. Any other event which may occur, hinders or restricts the implementation of this Memorandum of Understanding, the parties shall use their best endeavor to agree upon such action, as may be necessary and equitable, to remove the causes of such event.

The related parties shall be responsible for the expenses for the faculty and the students about collaborative activities under these MoU themselves.

**PLAN:**

1. There will be programme of exchange faculty for teaching and research for Hindi



This memorandum of understanding has completed five years on 2016. Academic activities will continue for next five years. i.e. From 2018 – 2023.

This memorandum of understanding is prepared in two identical copies; each party will hold one original copy duly signed by the respective Vice Chancellors.

Signed on..... at Shivaji University, Kolhapur.

For and on behalf of the  
Shivaji University, Kolhapur,  
Bharat

For and on behalf of the  
Bhartiya Vidya Sansthan,  
Trinidad and Tobago, West Indies.



**Dr. V.D. Nandawadekar**  
Registrar  
Shivaji University, Kolhapur  
Maharashtra - Bharat (India)



**Prof. Devanand Shinde**  
Vice-Chancellor  
Shivaji University, Kolhapur  
Maharashtra  
Bharat (India)

**Prof. H. S. Aadesh**

Director General of Bhartiya Vidya Sansthan  
Institute of Indian Knowledge,  
Republic of Trinidad and Tobago,  
Canada and United States of America


-----


This memorandum of understanding has completed five years on 2016. Academic activities will continue for next five years. i.e. From 2018 – 2023.


This memorandum of understanding is prepared in two identical copies; each party will hold one original copy duly signed by the respective Vice Chancellors.


Signed on...15/1/2019..... at Shivaji University, Kolhapur.

For and on behalf of the  
Shivaji University, Kolhapur,  
Bharat

  
For and on behalf of the  
Bhartiya Vidya Sansthan,  
Trinidad and Tobago, West Indies.

  
Dr.V.D.Nandawadekar  
Registrar  
Shivaji University, Kolhapur  
Maharashtra - Bharat (India)

  
Prof. Devanand Shinde  
Vice-Chancellor  
Shivaji University, Kolhapur  
Maharashtra  
Bharat (India)

  
Prof. H. S. Aadesh  
Director General of Bhartiya Vidya Sansthan  
Institute of Indian Knowledge,  
Republic of Trinidad and Tobago,  
Canada and United States of America